

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions](#) -
[Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\]](#) 183 Si la queuë ay coupée

[1599_TJI_Coust] 183 Si la queuë ay coupée

Présentation générale du poème

Titre de la pièceResponse dudit Seigneur à ladite Dame.
Incipit non moderniséSi la queuë ay coupée

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 005 Si la queuë ay coupée](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 196 Si la queue ay coupée](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé
l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/almna/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

TexteSi la queuë ay coupée
Au jeu si nettement,
Point ne vous ay trompée
J'ay joüé rondement :
Aussi honnestement,

Faisons marché qui tienne,
Pour jouer finement
Je vous preste la mienne.
Forme poétiqueHuitain

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 183
Folio 8v
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Bohnert, Céline
Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

*Vne dame rescrit à vn Seigneur qui luy auroit
couppé la queuë au ieu.*

I'Ay ioüé rondement,
(Sire ne vous desplaise)
Vous m'anez finement
Couppe la queuë raire:
Et puis que ic m'en raire
Iamais ne se feroit:
Mais seriez vous bien aise
Qui vous la coupperoit?

Reponse dudit Seigneur à ladite Dame.

SI la queuë ay couppee
Au ieu si nettement,
Point ne vous ay trompee
I'ay ioüé rondement:
Aussi honnestement,
Faisons marché quitienne,
Pour ioüer finement
Le vous preste la mienne.

D'un trop tost marié.

VN trop tost marié mary
Cerchoit le trou en grand' destresse,
Et disoit, bran, ie suis marry,
Mettez-le vous mesme en adresse,
Elle qui n'en estoit maistresse
Craignant qu'il vint à reboucher:
Luy dit, i'ay si peur qu'on me blesse
Que ie n'y ose plus toucher.

I.